

NO

Indikasjoner:

Ortesen er indisert for pasienter som krever restituering av fotens vristfunksjon og med begrensning av fotsålebevegelsen. Den skal være foreskrevet av lege. Ved paralysse av peroneuspsrese nerve eller etter slag.

Forsiktighetsregler:

Skal aldri brukes til en annen bruk enn den ortesen har blitt foreskrevet til. Du må ikke tillate at barn legen med dette hjelpemiddel når pasienten er et barn. Ortosens stand skal kontrolleres regelmessig av en ansvarlig voksen person. Man skal utvise de samme forholdsregler når pasienten har nedsatte fysiske eller psykiske evner. Les bruksanvisningen nøye før du bruker utstyret. Hvis du er i tvil om noe, kontakt legen eller butikken hvor du har anskaffet den før du begynner å bruke utstyret. Følg alltid de generelle bruksanvisningene og de spesielle anvisningene som du får av legen din, slik som f.eks. behandlingens komplette varighet. Oppfølging av behandling skal kontrolleres regelmessig av legen. Hvis du opplever bivirkninger, informer lege. Du skal informere legen hvis du rammes av hudaffeksjoner i benet. Du bør unngå å bruke kremer for lokalt bruk under behandlingen for å unngå for tidlig forringelse av skumdelene. Ved bading, dusjing osv. skal du ikke ha på ortesen. Brukeren må informeres om risikoen for å overbelaste ortesen i spesielle situasjoner (f.eks. ved hopping fra høyere høyde, osv.), og at den kan ødelegges eller at ortesen kan forhindre rask og plutselig bremsing under kjøring.

Bruksbetingelser:
Dekk til benet med strømpbukse eller bomullssokk. Bruk egnet skotøy med bred fotform, høye støtter, fotsåleinnlegg og snorer. Bruk ortesen progressivt. Bruken av ortesen skal ledsages av et øvelsesprogram fulgt av spesialist. Bruk ikke kremer, lotion eller pulver som mykner huden eller hindrer transpirasjon. Hvis du opplever bivirkninger, allergiproblemer med materialet, hevelse av huden på grunn av bruk av ortesen, rødhet pga. trykk, dårlig blodsirkulasjon, dermatitt, hudlesjoner som følge av svette, osv., ta kontakt med ortopeden. Kontroller produktet hver 6. måned.

Vedlikeholdsanvisninger:
Ikke utsett for varmekilde. Ikke utsett ortesen for eksterne trykkbelastninger. Vask med en fuktig klut, og tørk for hånd. Hvis det skulle oppstå brudd, kontakt ortopeden.
* **Tekstildeler som kan tas av:**
Vask ved 40°. Bruk ikke klor. Skal ikke tørkes i tørketrommel. Må ikke strykes. Skal ikke tørrenses.

Brukstid:
Teoretisk brukstid er seks måneder avhengig av bruksforholdene, materialtretteth eller deformasjoner.

Klassifisering:
Helseprodukt i klasse I, ikke-sterilt, uten målefunksjon. Denne ortosen oppfyller direktivet 93/42/EØS og revideringen 2007/47/EF om medisinsk utstyr.

NO

DK

PL

SK

FI

Käyttöäiheet:
Ortoosi on tarkoitettu potilaile, joiden täytyy palauttaa jalan vipuvaikutus ja joiden jalan taivutusliike on rajoittunut. Apuvälineen tulee olla lääkärin määräämä. Pohjeluuhalvaus tai apopleksia.

Varotoimet:

Tuotetta ei saa koskaan käyttää muuhun käyttöön kuin siihen, johon se on tarkoitettu. Jos hoidettava potilas on lapsi, on huolehdittava siitä, että apuvälineellä ei leikitä. Vastuullisen aikuisen tulee valvoa säännöllisesti ortoosin asianmukaista käyttökuntoa. Samoinhan varotoimiin tulee ryhtyä myös silloin, kun potilaan fyysiset tai psyykkiset kyvyt ovat rajoittuneet. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Jos sinulla on epäilyksiä, ota aina ennen käyttöä yhteyttä lääkäriisi tai laitokseen, josta ostit apuvälineen. Noudata aina yleisiä käyttöohjeita ja lääkärin antamia erityisohjeita, kuten hoidon kokonaiskesto aika. Lääkärin on tarkistettava hoidon seuranta säännöllisesti. Jos havaitset jonkin haittavaikutuksen, ilmoita siitä lääkärille. Ilmoita lääkärille jalassa mahdollisesti ilmenevistä ihosairauksista. Vältä ihon kautta vaikuttavien voiteiden käyttöä hoidon aikana vaahdotuovien ennenaikaisen kulumisen välttämiseksi. Älä käytä ortoosia kylvyn, suihkun jne. aikana. Käyttäjälle tulee ilmoittaa riskeistä, joita saattaa aiheutua ortoosin ylikuormittamisesta erityistilanteissa (esim. hyppäminen korkeasta paikasta jne.), jolloin ortoosi saattaa rikkoutua. Autolla ajettaessa ortoosi saattaa estää nopean ja äkillisen jarrutuksen suorittamisen.

Käyttöehdot:
Käytä jalassa puuvillaista sukkaa tai puolisukkaa. Käytä sopivia jalkineita, joissa on leveä muotti, korkeat tukireunat, jalkaterän peittävä yläosa ja nauhat. Käytä ortoosia progressiivisesti. Suorita ortoosin käytön aikana asiantuntijan valvomia liikeharjoituksia. Älä käytä voiteita, rasvoja tai jauheita, jotka pehmentävät ihoa ja estävät nesteen haihtumisen. Mikäli sinulla ilmenee haittavaikutuksia, materiaaliallergioista johtuvia ongelmia, laitteen käytöstä johtuvaa turvotusta, puristuksesta aiheutuvaa punoitusta, huonoa verenkiertoa, ihosairauksia, hikoilun kertymistä aiheutuneita ihovaurioita jne., ota yhteyttä ortopediin. Tuote tulee tarkastaa 6 kuukauden välein.

Huolto-ohjeet:
Ei saa altistaa voimakkaile lämmönlähteille. Ortoosiin ei saa kohdistaa ulkoista painetta. Puhdista kostealla pyyhkeellä ja kuivaa käsin. Laitteen rikkoutuessa ota yhteyttä ortopediin.

***Irrotettavat tekstiiliosat:**
Pese 40° lämpötilassa. Älä käytä valkaisuainetta. Älä kuivaa kuivausrummussa. Älä siilitä. Älä kuivapese.

Käyttöikä:
Teoreettinen käyttöikä on kuusi kuukautta laitteen käyttöolosuhteista, materiaalin väsymisestä tai muodonmuutoksista riippuen.

Luokittelu:
Lääkinnällisten laitteiden luokka I, ei steriili, ei mittautsoimintoa. Tämä ortoosi täyttää lääkinällisten laitteiden sääntelyä koskevan neuvoston direktiivin 93/42/ETY ja sen päivityksen 2007/47/EY ehdot.

DK

Indikationer:

Denne ortose er beregnet til patienter, som ønsker at genvinde fodens vægstangsfunktion, og som har begrænset bøjefunktion i foden. Ortosen bør ordineres af en læge. Peroneus-lammelse eller efter slagtilfælde.

Forholdsregler:

Ortosen må ikke bruges til noget andet formål end det, der er anvist af lægen. Undgå at bærnet, eller andre børn, leger med enheden, hvis patienten er et barn. Ortosens egenethed skal vurderes jævnligt af en ansvarlig voksen. Samme forholdsregler skal træffes, hvis patienten er begrænset fysisk eller mentalt. Læs omhyggeligt denne anvisning, inden ortosen tages i brug. Hvis du er i tvil om noget, bedes du altid kontakte lægen eller forretningen, hvor du købte ortosen, inden du tager den i brug. Følg altid denne brugsanvisning og særlige indikationer fra din læge og gennemfør altid hele behandlingen. Opfølgning på behandlingen skal kontrolleres ofte af din læge. Hvis du oplever nogen form for bivirkninger, bedes du informere din læge. Du bør også informere din læge om eventuelle hudlidelser på benet. For at undgå, at ortosens skumdele forringes før tid, bør du undgå at bruge topiske cremer under behandlingen. Tag ortosen af inden badning og brusebad, etc. Brugeren skal informeres om, at ortosen kan overbelastes i visse situationer (f.eks. spring ned fra højder, etc.), at den kan gå i stykker, og at den kan forhindre hurtig og gentaget bremsning under bilkørsel.

Brugsbetingelser:
Dæk benet med en strømpe eller tynd sok. Brug passende fodtøj, med høj læst, eleveret hælekappe og bredt med snørebånd. Begynd at bruge ortosen gradvist. Brug af ortosen bør ledsages af et program med øvelser, der kontrolleres af en specialist. Brug ikke kremer, lotions eller talkum, som blødgør huden og forhindrer den i at ånde. I tilfælde af bivirkninger, overfølsomhed over for materialet, hævelser i huden, som skyldes brug af ortosen, rødmø pga. tryk, dårligt blodomløb, eksem, hudlæsioner pga. sved, etc., skal du kontakte din ortopædisk. Efterse produktet hver 6. måned.

Brugsbetingelser:

Dæk benet med en strømpe eller tynd sok. Brug passende fodtøj, med høj læst, eleveret hælekappe og bredt med snørebånd. Begynd at bruge ortosen gradvist. Brug af ortosen bør ledsages af et program med øvelser, der kontrolleres af en specialist. Brug ikke kremer, lotions eller talkum, som blødgør huden og forhindrer den i at ånde. I tilfælde af bivirkninger, overfølsomhed over for materialet, hævelser i huden, som skyldes brug af ortosen, rødmø pga. tryk, dårligt blodomløb, eksem, hudlæsioner pga. sved, etc., skal du kontakte din ortopædisk. Efterse produktet hver 6. måned.

Anvisninger vedr. pleje:

Må ikke udsættes for varmekilder. Undgå at øge udvendige tryk på ortosen. Rengøres med en fugtig klud og tørres med en tør klud. Kontakt din ortopædteknikker i tilfælde af brud på ortosen.

***Tekstildelene kan aftages:**

Vaskes ved 40°. Undgå at bruge blegemiddel. Må ikke tørres i tørretumbleren. Må ikke stryges. Må ikke udsættes for kemisk rens.

Levetid:

Den teoretiske levetid er seks måneder, hvilket afhænger af brugsbetingelserne, materialtræthed og morfologiske ændringer.

Klassificering:

Medicinsk udstyr under Klasse I, ikke sterilt, ingen målingsfunktion. Denne ortose overholder Rådets direktiv 93/42/EØF og den reviderede udgave 2007/47/EF om medicinsk udstyr.

RO

Indicati:
Orteza este indicata pentru pacienti care necesita recuperarea functiei piciorului cu limitarea flexiei plantare. Trebuie sa fie recomandat de catre medic specialist. Paralizie de nerv fibular sau dupa o apoplexie.

Conditii de utilizare:

Imbracati piciorul cu o soseta din bumpac. Utilizati o incaltaminte potrivita, cu forma lata, cu sieturi. Folositi orteza progresiv. Folositi un program de exercitii superviziat de specialist. Nu folositi creme, lotiuni sau pudre care inmoaie pielea si previn transpiratia. In cazul aparitiei efectelor secundare, probleme de alergie la material, umflarea pielii, inrosirea datorita presiunii, circulatie proasta, dermatite, rani ale pielii datorita transpiratiei, vizitati medicul dumneavastra. Revizie la cel putin 6 luni.

Atentionari:

Aceasta orteza nu trebuie sa fie folosita pentru alt scop decat cel pentru care a fost prescisa. Nu permiteti copiilor s ase joace cu acest dispozitiv. Atunci cand pacientul tratat este copil, starea ortzei trebuie supravegheata periodic de catre adultul responsabil. Anumite precautii trebuie luate in considerare atunci cand pacientul are abilitati fizice sau psihice diminuate. Cititi cu atentie instructiunile de utilizare, inainte de a folosi orteza. Pentru orice nelamurire consultati intotdeauna medicul dumneavastra sau locatia de unde ati achizitionat orteza, inainte de a o folosi. Intotdeauna respectati instructiunile generale de utilizare si indicatiile particulare prescrise de medicul dumneavastra, cum ar fi durata completa a tratamentului. Continuarea tratamentului trebuie avizata de catre medicul dumneavastra. In cazul aparitiei efectelor secundare, anuntati medicul dumneavastra. Trebuie sa informati medicul dumneavastra daca suferiti de afectiuni ale pielii in zona piciorului. Evitati folosirea cremelor in timpul tratamentului pentru evita deteriorarea prematura a materialului ortzei. Nu purtati orteza in timp ce faceti baie, dus, etc. Utilizatorul trebuie informat asupra riscului de rupere atunci cand orteza este supraincarcata in situati speciale (saritura de la inaltime, etc) sau daca sofati orteza poate suferi o rupere brusca si rapida.

Intretinerea produsului:
Nu expuneti la sursa de caldura. Nu aplicati presiuni externe pe orteza. Curatati cu o carpa umeda. In caz de rupere apelati la tehnicianul ortoped.

***Piese textile detaşabile:**

A se spăla la 40°. Nu folosiți leșie. Nu uscați în uscător. Nu călcați. Nu sprălaji uscat.

Durata produsului:

Durata de utilizare teoretica a produsului este de 6 luni, depinzand de conditiile de utilizare, imbatranirea materialului sau schimabri morfologice.

Clasificare:

Produs sanitar din Clasa I, nesteril, fără funcție de măsură. Această orteză este conformă cu Directiva 93/42/CEE a Consiliului și modificarea acesteia, Directiva 2007/47/CE, prin care se reglementează produsele sanitare.

PL

Wskazania:

Stosowanie ortezu zalecane jest w celu przywrócenia sprawnego działania mechanizmu dźwigniowego stopy i w przypadku istnienia deficytu jej zgjęcia podszwowego (wymagane jest zlecenia lekarskie) w leczeniu porażenia nerwu strzałkowego lub po udarach.

Zalecenia:

W żadnym wypadku nie należy używać ortezu do innych celów niż przewidziane w zleceniu lekarskim. Dzieci nie powinny się bawić łuską, a w przypadku dziecięcych pacjentów, obowiązkiem opiekujących się nimi osób dorosłych jest regularne sprawdzanie, czy znajduje się ona w idealnym stanie użytkowania. Powyższa kontrola jest także niezbędna w odniesieniu do użytkowników o ograniczonej sprawności fizycznej i psychicznej. Przed zastosowaniem ortezu należy uważnie przeczytać niniejsze zalecenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości, zanim przystąpimy do jej użytkowania, powinniśmy bezwzględnie skonsultować się z lekarzem prowadzącym lub punktem sprzedaży, w którym została ona nabyta. Należy zawsze przestrzegać ogólnych zaleceń użytkownika oraz wskazań lekarza specjalisty, dotyczących np. czasu stosowania ortezu. Istotne jest regularne kontrolowanie przeznaczonego w leczeniu lekarza prowadzącego. W przypadku pojawienia się skutków ubocznych, należy go o nich powiadomić. Powinien on zostać także poinformowany o wystąpieniu zmian skórnych na leczzonej nodze. Aby uniknąć przyspieszonego zużycia wyściółki piankowej, nie należy używać w jej sąsiedztwie kremów przeznaczonych do stosowania miejscowego. Niedopuszczalne jest korzystanie z ortezu podczas kąpieli, pod prysznicem, itp. Ponadto użytkownik powinien zostać poinformowany o ryzyku jej uszkodzenia w określonych sytuacjach (np. w przypadku skoku z dużej wysokości) ze względu na przeciętanie materiału oraz o ograniczeniach dotyczących prowadzenia pojazdów (może ona uniemożliwiać szybkie i sprawne hamowanie).

Zalecenia dotyczące użytkowania:

Należy założyć na nogę bawełnianą skarpetę lub pończochę. Stosować sznurowane obuwie kryte, na szeroką stopę i z wysokimi zapiętkami. Stopniowo przyzwyczajając nogę do ortezu, używając jej w orarciu o program ćwiczeń nadzorowanych przez specjalistyczny personel medyczny. Niedopuszczalne jest stosowanie kremów, płynów czy pudrów służących do zmiękczania skóry, które uniemożliwiają jej oddychanie. W przypadku pojawienia się skutków ubocznych, reakcji alergicznych na materiał, z którego wykonana jest orteza, obrzęków skórnych powstałych w wyniku jej użytkowania, zaczerwienienia spowodowanego nadmiernym uciskiem, nieprawidłowego odpływu krwi, zapalenia skóry, oparzeń w miejscach gromadzenia się potu, itp., należy zgłosić się do lekarza ortopedy. Niezbędne jest przeprowadzanie kontroli ortezu co 6 miesięcy.

Zalecenia dotyczące pielęgnacji:

Trzymać ortezę z dala od źródeł ciepła. Nie poddawać jej działaniu sił zewnętrznych. Po wyczyszczeniu za pomocą wilgotnej ściereczki, wytrzeć ręcznie do sucha. W razie uszkodzenia, powiadomić lekarza ortopedę.

***Wymowane elementy tekstylne:**

Prac w temperaturze 40°. Nie stosować wybielaczy. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie prac chemicznie.

Trwałość użytkowa:

Teoretyczna trwałość użytkowa ortezu wynosi sześć miesięcy, w zależności od warunków jej użytkowania, zmęczenia materiału lub zmian anatomicznych.

Klasyfikacja:

Wyrób medyczny klasy I (niesterilny, bez funkcji pomiarowej). Orteza spełnia wymagania Dyrektywy o wyrobach medycznych 93/42/EWG, zmienionej Dyrektywą 2007/47/WE.

RU

Показания:
Этот ортез предназначен для пациентов, которым требуется восстановление функции стопы с ограничением ее сгибания. Необходимо предписание врача. Паралич малоберцового нерва или последствия инсульта.

Меры предосторожности:

Данный ортез не должен использоваться с другой целью. Не позволять детям играть с ортезом. В случае если пациентом является ребенок, то состояние ортеза должно регулярно проверяться взрослым ответственным лицом. Эти же меры предосторожности следует предпринимать при использовании ортеза пациентами с физическими или психическими отклонениями. Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием ортеза. В случае сомнений, прежде чем использовать ортез обратитесь к врачу или в магазин, где вы приобрели изделие. Всегда следуйте этим инструкциям общего пользования и придерживайтесь конкретных указаний, предписанных лечащим врачом, таких как продолжительность лечения. Врач должен регулярно проводить проверку использования изделия. В случае обнаружения побочных эффектов проинформируйте вашего врача. При заболеваниях кожи следует сообщить об этом своему врачу. Следует избегать использования кремов поверхностного действия во время применения ортеза, чтобы предупредить преждевременный износ подкладок. Снимать ортез на время принятия ванны или душа. Пользователь должен быть проинформирован о риске перегрузки ортеза в особых ситуациях (например, при прыжках с большой высоты и т.п.), что может привести к его поломке. Кроме этого, ортез может помешать выполнить быстрое и внезапное торможение при вождении автомобиля.

Инструкции по использованию:

Надеть на ногу хлопчатобумажный чулок или носок. Использовать соответствующую обувь с широким носком, высокими контрфорсами, закрытым подъемом и шнурками. Время ношения ортеза должно увеличиваться постепенно. Помимо ношения ортеза следует выполнять комплекс упражнений под наблюдением специалиста. Не использовать кремы, лосьоны и присыпки, которые смягчают кожу и ограничивают ее «дыхание». В случае возникновения побочных эффектов, аллергии на материалы, из которых изготовлен ортез, отека или покраснения кожи из-за оказываемого давления, нарушений циркуляции, дерматита, повреждений кожи из-за излишней потливости и т.д., следует обратиться к вашему врачу-ортопеду. Проверять состояние изделия каждые 6 месяцев.

Инструкции по уходу за изделием:
Не подвергать воздействию возедействию источников тепла. Избегать оказания на ортез внешнего давления. Для очистки использовать влажную ткань. Затем вытереть насухо. В случае поломки изделия обратиться к вашему врачу-ортопеду.

***Съемные матерчатые детали:**

Стирать при 40°. Не использовать отбеливающие средства. Не сушить в сушильной машине. Не утюжить. Не отдавать в химчистку.

Срок службы:

Теоретический срок службы составляет шесть месяцев, в зависимости от условий использования, износа материалов или морфологических изменений.

***Классификация:**

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Классификация:

SK

Indikácie:

Ortéz a WalkON je indikovaná u pacientov, ktorí vyžadujú obnovenie funkcie zdvíhača chodidla a s obmedzenou flexiou chodidla. Musí byť predpísaná lekárom. Peroneálne chrmtlie alebo po cievnej mozgovej príhode.

Opatriaia:

Táto ortéza nesmie byť nikdy použitá na iné účely, ako je predpísané. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto zariadením. Keď je pacientom dieťa, vhodnosť stavu ortézy musí pravidelne kontrolovať zodpovedný dospelý. Rovnaká prevencia by sa mala vykonať aj vtedy, keď pacient má znížené fyzické alebo duševné schopnosti. Pred použitím zdravotníckej pomôcky si pozorne prečítajte tieto pokyny. Ak máte nejaké otázky, poraďte sa so svojim lekárom alebo so zariadením, kde ste zdravotnícku pomôcku zakúpili, skôr ako ju začnete používať. Vždy dodržiavajte tieto všeobecné pokyny na použitie a špecifické indikácie predpísané lekárom, akou je celková dĺžka liečby. Následné sledovanie liečby by mal často kontrolovať váš obvodný lekár. Ak sporozujete akékoľvek vedľajšie účinky, oznámte to svojmu lekárovi. Mali by ste informovať svojho lekára, ak máte rany na pokožke nohy. Počas liečby by sa malo zabrániť používaniu topických krémov, aby sa zabránilo predčasnému poškodeniu penových výstuží. Ortézu nenosiť pri kúpaní, sprchovaní atď. Používateľ musí byť informovaný o riziku, že sa ortéza môže preťažiť v mimoriadnych situáciách (napríklad skákanie z vysokej výšky atď.) a môže sa zlomiť, alebo pri šoférovaní môže ortéza zabrániť rýchlemu a náhlému brzdeniu.

Podmienky použitia:
Na nohe noste pančúchu alebo bavlnenú ponožku. Používajte vhodnú obuv, širokého tvaru, s vysokým členkom a s priehlavkom, najlepšie so šnúrovaním. Ortézu používajte progresívne. Použitie ortézy doplníte cvičebným programom kontrolovaným špecialistom. Nepoužívajte krémy, pletové vody ani prášky, ktoré zmäkčujú pokožku a zabraňujú poteniu. Ak zistíte akékoľvek vedľajšie účinky, problémy s alergiami na materiál, opuch kože v dôsledku použitia, sčervenanie v dôsledku tlaku, zlý krvný obeh, dermatitída, kožné lézie spôsobené potením atď., informujte svojho ortopéda. Skontrolujte ortézu každých 6 mesiacov.

Návod na údržbu:

Nevystavujte zdrojom tepla. Nepôsobte na ortézu vonkajším tlakom. Utrieť vlhkou handričkou a ručne osušiť. Ak sa zlomí, kontaktujte svojho ortopéda.
***Textilné odnímateľné časti:**
Prať na 40 °C. Nepoužívať bielidlo. Nesusiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Neprať v čistiarni.

Životnosť:

Teoretická doba použiteľnosti je šesť mesiacov v závislosti od podmienok používania tejto ortézy, opotrebovania materiálov alebo morfolgických zmien.

Klasifikácia:

Zdravotnícky prostriedok triedy I, nesterilný, bez funkcie merania. Táto ortéza je v súlade so smernicou Rady 93/42/EEC a jej aktualizáciou 2007/47/ES, ktorou sú regulované zdravotnícke pomôcky.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

Классификация:

Медицинское оборудование Класса I, не стерильное, без измерительной функции. Этот ортез соответствует Директиве Совета 93/42/CEE и ее обновления 2007/47/ЕС, регулирующие медицинское оборудование.

AR

استطبایات:
تم تصميم جهاز التقويم للمرضى الذين يحتاجون استعادة وظيفة القدم ومع الحد من انتشاء الأخصص. يجب أن يصفه طبيب. الشلل الشظوي أو بعد الإصابة بسكتة.

احتياطات:

لا يجب استخدام أبدأ جهاز التقويم هذا لأي استعمال آخر غير الذي قد تم وصفه له. لا تسمح للأطفال باللعب مع هذا الجهاز عندما يكون المريض الذي يجب علاجه طفلاً، فلا بد من مراقبة ملائمة حالة جهاز التقويم بانتظام من قبل شخص بالغ مسؤول. يجب اتخاذ نفس الاحتياطات عندما يكون المريض لديه قدرات جسدية أو عقلية منخفضة. اقرأ بعناية هذه التعليمات قبل استخدام الجهاز. إذا كان لديك أي استفسار، قم دائماً باستشارة طبيبك أو المحل الذي اقتنيت منه الجهاز قبل البدء باستخدامه. احرص دائماً على مراعاة إرشادات الاستعمال العامة والاستطبایات الخاصة التي يصفها الأخصائي الخاص بك، مثل مدة العلاج الكاملة. يجب أن تتم مراجعة متابعة العلاج تكراراً من قبل الأخصائي الخاص بك. إذا لاحظت أي آثار جانبية، قم بإبلاغ طبيبك. يجب عليك إعلام الأخصائي الخاص بك إذا كنت تعاني من أمراض جلدية في الساق. يجب تجنب استخدام الكريمات الموضعية أثناء العلاج، لتجنب تدهور الغروي المبكر.

لا تلبس جهاز التقويم خلال الاستحمام وأخذ دوش وما إلى ذلك، ويجب أن يكون المستخدم مطلعاً على المخاطر، التي يحملها جهاز التقويم في حالات خاصة (مثل القفز من علو مرتفع وما إلى ذلك)، وقد يتحطم أو عند القيادة قد يمنع جهاز التقويم الكبح السريع والمفاجئ.

شروط الاستخدام:

قم بتغطية الساق بجورب طويل أو جورب قصير من القطن. استخدم أحذية مناسبة، ذات قالب عريض، ودعامات عالية، وفرعة وقيامطين. استخدم جهاز التقويم تدريجياً. رافق استعمال جهاز التقويم برنامج تمارين تحت إشراف الاختصاصي. لا تستخدم كريمات ولا مستحضرات غسول ولا مساحيق التي تلين الجلد وتمنع التعرق. في حال وجود آثار جانبية ومشاكل حساسية من المواد وتورم في الجلد بسبب استعماله واحمرار بسبب الضغط وسوء عودة الدورة الدموية والتهاب الجلد وإصابات جلدية بسبب ترسب التعرق وغيرها، راجع طبيب العظام الخاص بك. اخصص المنتج كل 6 شهور.

تعليمات الصيانة:

لا تعرضه لمصادر حرارة، لا تمارس على جهاز التقويم ضغطاً خارجية. نظف بقطعة قماش مبللة وجففه باليد. في حالة الكسر، راجع طبيب العظام الخاص بك.

***قطع نسج قابلة للإزالة:**

قبل الغسل، يجب أن يبقى الشداد ماصقاً بظهر المشد ويجب إغلاق كل المشابك الدقيقة. غسل ب 40 درجة مئوية. لا تستخدم مواد تقصير. لا تجفف بجهاز مجفف. لا توكي. لا تعمل غسل جاف.

العمر الافتراضي:

العمر الافتراضي النظري هو ستة أشهر، وهذا يتوقف على ظروف استعماله أو إنهالك المواد أو التغيرات الشكلية.

تصنيف:

جهاز طبي من الدرجة الأولى، غير معقم، بدون وظيفة قياس. يستوفي جهاز التقويم هذا توجيهات المجلس EEC/42/93 وتحديثها EC/47/2007 التي تنظم من خلالها المعدات الطبية.

تصنيف:

جهاز طبي من الدرجة الأولى، غير معقم، بدون وظيفة قياس. يستوفي جهاز التقويم هذا توجيهات المجلس EEC/42/93 وتحديثها EC/47/2007 التي تنظم من خلالها المعدات الطبية.